

# Vogelgrippe - Persönliche Schutzausrüstung zur Sicherheit

Die Verwendung von Persönlicher Schutzausrüstung sollte drei Ziele haben

- das Ausbreiten der Krankheit in nicht-infizierte Gebiete verhindern
- Verhindern der Kontamination und Infektion von Arbeitern in infizierten Gebieten
- Beachtung der Sicherheits- und Gesundheitsaspekte bei der Anwendung von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln

Die Selektion der korrekten Schutzkleidung ist abhängig von der Art der auszuführenden Arbeit.



Tyvek® Classic Plus  
Modell CHA5

## Routine-Inspektion von Geflügelställen und Höfen

Bei der Routine-Inspektion von Geflügelställen und Höfen ist es wichtig Arbeiter und Besucher vor Staub zu schützen, der möglicherweise mit Viren behaftet ist. Viele Overalls lassen Staub durchdringen, besonders durch Nähte, die offensichtlich keinen geeigneten Schutz darstellen. Empfehlenswert sind partikeldichte Anzüge einschließlich partikeldichter Nähte und Verschlüsse. Tyvek® Material hat eine Partikelbarriere für Partikel bis zu 1µm Durchmesser. Durch die Kombination von versiegelten Nähten und der Möglichkeit den Reißverschlussbereich zu versiegeln – sind Tyvek® Classic Plus Anzüge mit heiß-überklebten Nähten eine optimale Lösung für solche Anwendungen, wenn keine Flüssigdekontamination erforderlich ist. Tyvek® Material ist nach ISO/DIS 22612 eine hinreichend gute Barriere gegen infektiöse Partikel.

## Kontakt mit Fäkalien und Tierkörperflüssigkeiten

Beim Risiko des Kontakts mit Fäkalien oder anderen potentiell kontaminierten Flüssigkeiten bei niedrigem Druck sollte eine undurchlässige Schürze, zum Beispiel aus Tychem® C, über einem Tyvek® Classic Plus Anzug getragen werden um einen zusätzlichen Schutz zu gewährleisten.

Besteht das Risiko eines Kontakts mit potentiell infizierten Fäkalien oder Tierkörperflüssigkeiten unter hohem Druck sind flüssigkeitsundurchlässige Anzüge empfehlenswert. Solche Anzüge sollten auch getragen werden, wenn Reinigungs- und/oder Desinfektionsmittel angewendet werden. Flüssigkeitsdichte Nähte und Verschlüsse, die während der gesamten Arbeitszeit dicht bleiben sind ein weiteres wichtiges Merkmal solcher Anzüge. Tychem® C Anzüge erfüllen diese Anforderungen, da ihr Material, die Nähte und Verschlüsse einen Flüssigkeitsdrucktest bei 2-bar Druck bestanden haben. Das Tychem® C Material besteht die relevanten Bio-Barrieretests gemäß dem europäischen Standard EN 14126 in der höchsten Leistungsklasse, einschließlich der Barriere gegen Viren nach ISO/DIS 16604.



Tychem® C  
Modell CHA5



Tychem® C  
Modell CHA6  
(Modell mit Füßlingen)



Virkon® S  
Desinfektionsmittel

## Desinfektion von kontaminierten Anzügen

Es ist empfehlenswert Schutzanzüge nach dem Gebrauch zu desinfizieren – viele Länder haben bereits entsprechende Regelungen eingeführt. Diese Regelungen beinhalten unter anderem die Desinfektion eines gesamten Anzugs mit einer Flüssigkeit, um die Verbreitung des Influenza Virus zu reduzieren und das Risiko einer Kreuzkontamination für den Träger zu minimieren. Virkon® S ist ein ideales Desinfektionsmittel für die Dekontamination.

Tychem® C in Kombination mit Virkon® S bei einer Flüssigkeitsdekontamination stellt eine ausgezeichnete Lösung dar. Um den Anwender zu schützen hat der Tychem® C Anzug flüssigkeitsdurchlässiges Material, wirkungsvolle Nähte und Verschlüsse gegen das verwendete Desinfektionsmittel als auch eine chemische Barriere. Virkon® S ist hoch wirksam gegen das Vogelgrippe-Virus und ist dabei ein sicheres, gering toxisches Mittel.

Viele andere Desinfektionsmittel haben ein hohes toxisches Potential und können durch Schutzanzugmaterialien auf molekularer Ebene durchdringen (Permeation). Für solche Fälle sollte das Schutzanzugmaterial eine chemische Barriere gegen diese Desinfektionsmittel haben. Tychem® F Schutzanzüge sind hier eine optimale Lösung. Tychem® C und Tychem® F haben beide die relevanten Bio-Barrieretests gemäß EN 14126 in der höchsten Leistungsklasse bestanden. In Abhängigkeit von der geforderten chemischen Barriere können beide Schutzanzüge den Träger effizient schützen.



Tychem® F  
Modell CHA5

Tychem® F  
Modell CHA6  
(Modell mit Füßlingen)



### Zusammenfassung

#### Arbeit

Routine-Inspektion von Geflügelställen und Höfen

Routine-Inspektion von Geflügelställen und Höfen mit dem Risiko des Kontakts mit Fäkalien und anderem möglichen Material bei niedrigem Druck

Potentieller Kontakt bei hohem Druck mit Fäkalien oder anderem infiziertem Material, einschließlich der Anwendung von Reinigungs- und Desinfektionsmaterialien

#### Empfohlener Schutz

Tyvek® Classic Plus Schutzanzüge mit heiß-überklebten Nähten

Tyvek® Classic Plus Schutzanzüge mit heiß-überklebten Nähten plus Tychem® C Schürzen

Tychem® C – wenn Virkon® S verwendet wird  
Tychem® F – wenn höher toxische Desinfektionsmittel angewendet werden

## Komplette Biosicherheitslösungen

DAHS bietet ein umfassendes Sortiment an maßgeschneiderten Biosicherheitsprozessen und -produkten für den Ansatz einer totalen Präventivhygiene an, die als Ziel hat, die Krankheitserreger der Umwelt im Ursprung zu reduzieren oder zu eliminieren.

Das Angebot von DAHS umfasst die mikrobielle Kartierung, ein Verfahren zur Identifikation und zum Nachweis der Auswirkungen der mikrobiellen Ökologie auf eine bestimmte Umgebung. Ebenfalls erhältlich sind maßgeschneiderte Biosicherheitspräventions- und Dekontaminierungsprogramme für die Krankheitsüberwachung in Notstandssituationen und den Produktionsweg vom landwirtschaftlichen Erzeuger bis zum Verbraucher. DAHS bietet ein breites Sortiment an spezialisierten Reinigungs- und Desinfektionsprodukten an, einschließlich der Chlordioxidtechnologie, die zur Wasseraufbereitung eingesetzt wird, sowie DuPont™ Tyvek® persönliche Schutzausrüstung, die für die Anwendung der Produkte sowie für die Dekontaminierung von landwirtschaftlichen Betrieben genutzt werden kann. Weitere Informationen zu spezifischen Produkten und Dienstleistungen erhalten Sie auf der DAHS Homepage unter [www.ahs.dupont.com](http://www.ahs.dupont.com).

#### Haftungsausschluss

Diese Informationen beruhen auf technischen Daten, die DuPont für zuverlässig hält. Sie unterliegen der Überprüfung, wenn zusätzliche Erkenntnisse und Erfahrungen vorliegen. DuPont garantiert keine Resultate und übernimmt keine Verpflichtung oder Haftung in Verbindung mit diesen Informationen. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, den Grad der Toxizität und die richtige persönliche Schutzausrüstung, die benötigt wird, zu bestimmen. Diese Informationen sind für die Nutzung durch Personen gedacht, die das Fachwissen besitzen, eine Bewertung entsprechend ihrer eigenen spezifischen Endnutzungsbedingungen vorzunehmen, nach eigenem Ermessen und auf eigenes Risiko. Jeder, der diese Informationen nutzen will, sollte zunächst prüfen, ob die ausgewählte Schutzkleidung für den bestimmungsgemäßen Gebrauch geeignet ist. Der Endanwender sollte die Schutzkleidung nicht länger in Gebrauch nehmen, falls das Material Zerreiß- oder Verschleißerscheinungen oder Durchbohrungen aufweist, um eine potenzielle chemische Exposition zu vermeiden. Da wir Gebrauchsbedingungen nicht zu vertreten haben, geben wir keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen, wie beispielsweise Gewährleistungen der Handelsüblichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, und übernehmen keine Haftung in Verbindung mit einem Gebrauch dieser Informationen. Die zur Verfügung gestellten Informationen sind nicht als Gewährung einer Lizenz oder als Empfehlung zur Verletzung von Patenten oder Schutzrechten Dritter zu betrachten.

#### Für weitere Informationen über Virkon®, wenden Sie sich bitte an:

DuPont Animal Health Solutions  
Windham Road, Chilton Industrial Estate,  
SUDBURY, Suffolk, CO10 2XD

Tel: +44 (0) 1787 377305

Fax: +44 (0) 1787 310846

E-mail: [biosecurity@gbr.dupont.com](mailto:biosecurity@gbr.dupont.com)

[www.ahs.dupont.com](http://www.ahs.dupont.com)

#### Für weitere Informationen über Tyvek® und Tychem®, wenden Sie sich bitte an:

DuPont Personal Protection  
Gebührenfreie Tel: 00800 3666 6666

E-mail: [personal.protection@lux.dupont.com](mailto:personal.protection@lux.dupont.com)

[www.dpp-europe.com](http://www.dpp-europe.com)



The miracles of science™